RO

P/N : 50551-40150

SAMSUNG

RO

Manual de instalare şi utilizare

GN642HFGD
GN642FFGD
Plită încorporabilă

Prefață

Vă mulțumim pentru că utilizați aparatul nostru.
Pentru a utiliza corect acest aparat şi a preveni orice risc posibil, citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.
Păstrați instrucțiunile într-un loc în care le puteți găsi cu uşurință.
Dacă nu sunteți sigur în privința oricăror informații din aceste instrucțiuni, contactați centrul Samsung de relații cu clienții.

Aceste instrucțiuni sunt valabile numai pentru țările de destinație, ale căror simboluri indicatoare se află pe coperta manualului de instrucțiuni.
Producătorul nu este responsabil pentru niciun fel de daune provocate persoanelor sau bunurilor din cauza instalării sau utilizării incorecte a aparatului.

Aparatul are certificare pentru utilizare în alte țări decât cele înscrise pe aparat.
De asemenea, producătorul îşi rezervă dreptul de a efectua orice modificări ale produselor, pe care le consideră necesare sau utile şi de asemenea în interesul utilizatorului, fără a pune în pericol principalele caracteristici funcționale şi de siguranță ale produselor.

Cuprins

Atenționare pentru siguranță

- Siguranța dvs. este cea mai importantă pentru SamSung.
- Trebuie să citiți cu atenție avertizările înainte de a instala sau utiliza aparatul.
- Această broşură cu instrucțiuni trebuie păstrată împreună cu aparatul, pentru a putea fi consultată ulterior. Dacă aparatul este vândut sau transferat altei persoane, asigurați-vă că noul utilizator primeşte şi broşura.
- Producătorul îşi declină orice răspundere dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
- Următoarele marcaje sunt utilizate pentru a facilita înțelegerea, astfel încât să puteți preveni din timp orice accident cauzat de utilizarea necorespunzătoare şi să puteți utiliza aparatul în condiții de confort.
- Asigurați-vă că ați înțeles în totalitate următoarele înainte de a citi instrucțiunile.

Pericol / Atenție	Dacă neglijează acest marcaj, utilizatorul îşi poate pierde viața sau poate fi vătămat grav.
Precauții	Dacă neglijează acest marcaj, utilizatorul poate fi vătămat grav sau bunurile sale pot fi deteriorate.

■ Următoarele marcaje înseamnă:

 Pericol general, atenționare şi precauții

 Accesul interzis

 Fără obiecte generatoare de flacără

 Trebuie să faceți

Pericol

■ Dacă vi se pare că sunt scurgeri de gaz, luați următoarele măsuri:

- Nu aprindeți lumina.
- Nu porniți şi nu opriți niciun aparat electric şi nu atingeți nici un ştecăr.
- Nu folosiți telefonul.

1 Încetați să utilizați produsul şi închideți supapa din mijloc.
2 Deschideți fereastra pentru aerisire.
3 Contactați centrul de service utilizând telefonul în afara casei.

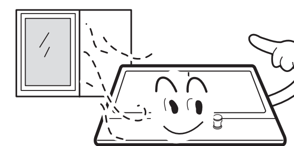


* Gazul combustibil conține mercaptan, deci puteți simți, scurgerile de gaz, după mirosul specific, chiar şi dacă în aer există numai 1/1000 gaz (miros de usturoi sau ou putred).

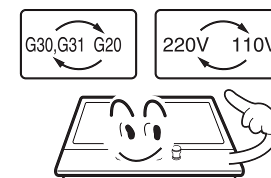
Instalare

Atenție

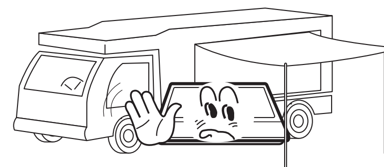
- Acest aparat trebuie instalat în conformitate cu reglementările în vigoare şi utilizat numai într-un spațiu bine aerisit.



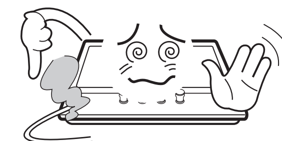
- Înainte de instalare, asigurați-vă că alimentarea cu gaz şi curent electric sunt de tipul înscris pe plăcuța de clasificare.



- Nu instalați acest aparat pe niciun fel de vas maritim sau rulotă.



- Conducta de gaz şi cablul electric trebuie instalate astfel încât să nu atingă nicio parte a aparatului.



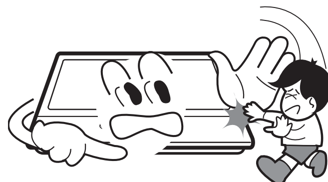
Precauții

- Acest aparat trebuie instalat de către un tehnician sau instalator calificat.
- Condițiile de reglare a aparatului sunt înscrise pe etichetă sau pe plăcuța cu informații.
- După ce ați dezambalat aparatul, asigurați-vă că nu este deteriorat şi că cablul de alimentare este în stare perfectă. În caz contrar, contactați dealerul înainte de a instala aparatul.
- Piesele de mobilier adiacente şi toate materialele utilizate la instalare trebuie să suporte o temperatură minimă de 85°C peste temperatura ambientală din încăperea respectivă, atunci când aparatul este în funcțiune.
- Îndepărtați toate ambalajele înainte de a utiliza aparatul.

Siguranță pentru copii şi adulți

Atenție

■ Nu le permiteți copiilor să se joace cu aparatul sau în apropierea acestuia.
Aparatul este fierbinte atunci când este în funcțiune.
Copiii nu trebuie lăsați să se apropie înainte ca aparatul să se răcească.



Precauții

■ Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat de către adulți.

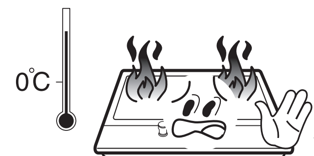
■ De asemenea, copiii se pot răni şi dacă iau vase sau tigăi de pe aparat.

■ Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de către copii sau alte persoane ale căror capacități fizice, senzoriale sau psihice sau lipsa lor de experiență nu le permit să utilizeze aparatul în siguranță, fără supravegherea sau instrucțiuni din partea unei persoane responsabile, care să se asigure că aceste persoane pot utiliza aparatul în siguranță.

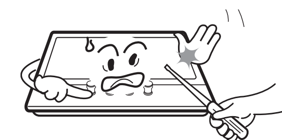
În timpul utilizării

Atenție

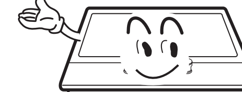
■ Utilizați aparatul numai pentru prepararea alimentelor. Nu-l folosiți în loc de calorifer.



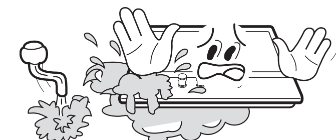
■ Este periculos să modificați sau să încercați să modificați caracteristicile acestui aparat.



■ Utilizarea unei plite cu gaz dă naştere la formarea de căldură şi umiditate în încăperea în care este instalată. Asigurați-vă că bucătăria este bine aerisită: țineți deschise orificiile naturale de aerisire sau instalați un aparat mecanic de ventilare (o hotă).



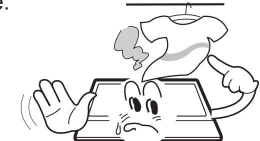
■ Nu utilizați acest aparat dacă vine în contact cu apa. Nu utilizați acest aparat cu mâinile ude.



■ Suprafețele de încălzire şi de gătit ale aparatului devine fierbinți când sunt în funcțiune; luați toate măsurile de precauție necesare.



■ Nu utilizați cârpe prosoape sau obiecte similare mari, deoarece capetele pot atinge flacăra şi se pot aprinde.



■ Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când preparați o mâncare cu ulei şi grăsimi. Dacă grăsimea sau uleiul se supraîncălzeşte, se poate aprinde extrem de rapid.



■ Vasele de gătit instabile sau deformate nu trebuie utilizate pe arzătoare, deoarece pot cauza accidente prin cădere sau scurgerea conținutului.



În timpul utilizării (continuare)

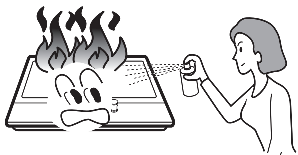
■ Nu amplasaţi niciun obiect inflamabil în apropierea aparatului.



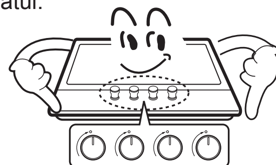
■ Alimentele perisabile, articolele din plastic şi spray-urile pot fi afectate de căldură şi nu trebuie păstrate deasupra sau dedesubtul aparatului.



■ Nu pulverizaţi aerosoli în vecinătatea acestui aparat când este în funcţiune.



■ Asiguraţi-vă că butoanele de control sunt pe poziţia „Oprit" atunci când nu utilizaţi aparatul.



⚠ Precauţii

■ Acest aparat este conceput numai pentru uz casnic.
Nu este conceput pentru uz comercial sau industrial.

■ Utilizarea intensă prelungită a aparatului poate necesita aerisire suplimentară, de exemplu deschiderea unei ferestre sau creşterea nivelului de ventilaţie mecanică, dacă există.

■ Utilizaţi suporturi rezistente la căldură sau mănuşi când manevraţi cratiţe şi tigăi fierbinţi.

■ Aveţi grijă ca suporturile sau mănuşile să nu se umezească sau să nu se ude, deoarece în acest fel căldura se transferă prin material mai rapid, existând riscul de a vă arde.

■ Utilizaţi arzătoarele numai după ce ati aşezat cratiţe sau tigăi pe ele. Nu încălziţi cratiţe sau tigăi goale.

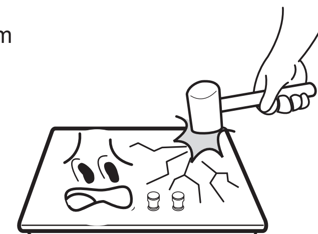
■ Nu utilizaţi vase din plastic sau cu folie de aluminiu la acest aparat.

■ Dacă utilizaţi alte aparate electrice, asiguraţi-vă astfel încât cablul sa nu intre în contact cu suprafeţele de gătit ale plitei.

■ Dacă în corpul dvs. există un aparat mecanic, de exemplu valvă cardiacă artificială, consultaţi medicul înainte de a utiliza plita.

De sticlă placă de top

⚠ Atenţie



■ Evitaţi zgârierea placii de top de sticlă.
Suprafata de sticla poate fi zgariata cu elemente cum ar fi instrumente ascuţite, inele sau alte bijuterii si nituri pe haine.

■ Zgârieturi mari sau impactul pe plăcuţa de sticlă de sus poate duce la fi rupte sau distruse de sticlă.

■ Nu utilizaţi placa de sus în cazul în care sticla este spart. Spillovers sau o soluţie de curăţare poate penetrat spart o farfurie de top şi de a crea un risc de electrocutare. Contactaţi imediat un tehnician calificat, dacă veţi găsi că placa de deasupra de sticlă devin sparte.

■ Nu folosiţi niciodată placa de top de sticlă ca o tablă de tăiere.

■ Nu aşezaţi obiecte sau magazin care se poate topi sau lua foc pe placa de sticlă de sus, chiar dacă nu este utilizat.

■ Când este terminat de gătit, placa de top de sticlă rămâne un pic cald pentru o anumită perioadă de timp. Aveţi grijă să nu loc mainile pe ea. Ţineţi copiii la o distanţă sigură.

■ În cazul în care suprafaţa de sticlă te rupe, scoateţi aparatul din priză şi contactaţi un centru autorizat de îngrijire Samsung client.

■ Nu varsati apa pe placa de sticlă de sus.

■ Nu utilizaţi pan că este mult mai mare decât arzător că noi recomandăm.
Numai utilizaţi adecvat pan dimensiune.

■ Nu utilizaţi rezistente la căldură şi porţelan carbune pan.

Curățare şi service

Atenție

■ Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau caustici.



■ Acest aparat trebuie reparat sau depanat numai de către un tehnician de service autorizat şi trebuie utilizate numai piese de schimb originale şi aprobate.

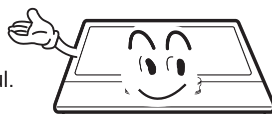


Precauții

■ Înainte de a încerca să curățați aparatul, acesta trebuie deconectat de la priză şi lăsat să se răcească.
■ Nu trebuie să utilizați jet de abur şi nici alte echipamente de curățare sub presiune pentru a curăța aparatul.

Informații despre mediu

■ După instalare, aruncați ambalajele, ținând cont de condițiile de siguranță şi de mediu.
■ Când aruncați un aparat vechi, faceți-l inutilizabil, tăindu-i cablul.

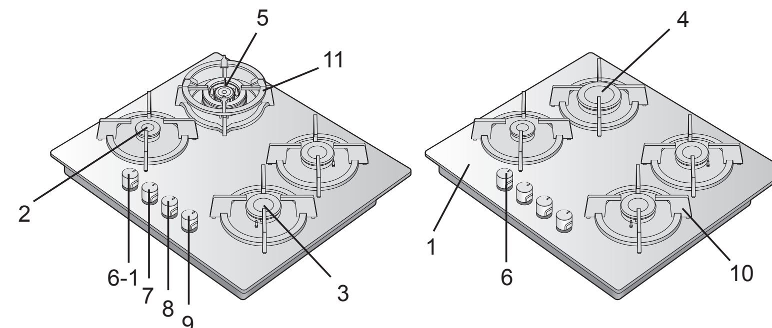




Evacuarea corectă a acestui produs (reziduuri provenind din aparatură electrică şi electronică)

■ Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte rezduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de rezuduuri şi să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale.
■ Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul şi modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice.
■ Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul şi să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Descrierea aparatului

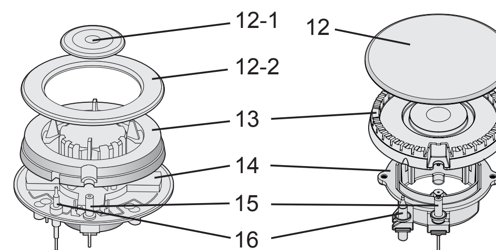


1. De sticlă placă de top
2. Arzător auxiliar
3. Arzător semirapid
4. Arzător rapid
5. Triplu coroană arzător
6. Buton de control pentru arzătorul spate stânga (arzător rapid)
6-1. Buton de control pentru arzătorul spate stânga (triplu coroană arzător)
7. Buton de control pentru arzătorul față stânga (arzător auxiliar)
8. Buton de control pentru arzătorul față dreapta (arzător semirapid)
9. Buton de control pentru arzătorul spate dreapta (arzător semirapid)
10. Sprijin pan
11. Sprijin wok

Arzător

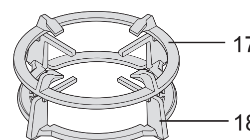
Triplu coroană

Auxiliar, Semirapid şi Rapid



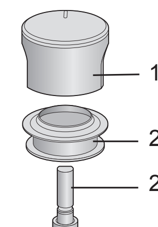
12. Capac arzător
12-1. Interior capac arzător
12-2. Exterior capac arzător
13. Flacără de împrăştiat
14. Cupă arzător
15. Electrod aprindere
16. Dispozitiv de supraveghere a flăcării

Sprijin wok



17. Sprijin wok
18. Sprijin pan

Buton



19. Buton de control
20. Inel de etanşare
21. Robinet

Modul de utilizare a aparatului

Pornire

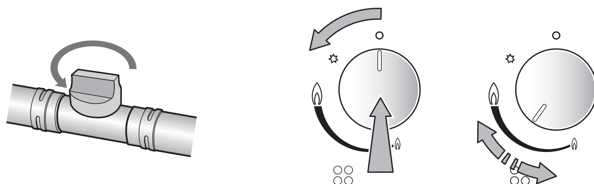
1 Pregătire

Pe panoul de control vor apărea următoarele simboluri, lângă fiecare buton de control:

O	Cerc: fără gaz		Flacără mică: setare minimă
	Flacără mare: setare maximă		Poziție de aprindere

- Setarea minimă se află la capătul rotației butonului de control în sensul invers al acelor de ceasornic.
- Toate pozițiile de funcționare trebuie selectate între poziția maximă și cea minimă.
- Simbolul de pe panoul de control, de lângă butonul de control, indică arzătorul care este în funcțiune.

2 Aprindere şi reglare



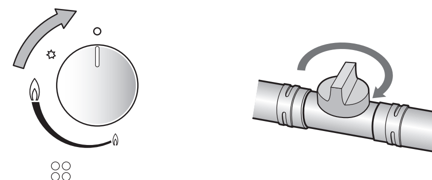
- Deschideți supapa din mijloc.
- Aşezați o cratiță sau o tigaie pe poziția de gătit corespunzătoare.
- Apăsați complet butonul de control pentru poziția de gătit corespunzătoare și rotiți-l spre stânga, în poziția de aprindere; țineți-l în această poziție timp de câteva secunde cel mult, până când arzătorul se aprinde.
- După aprindere, țineți butonul de control apăsat timp de încă circa 5~8 secunde, deoarece senzorul de căldură care deschide canalul de gaz trebuie să se încălzească mai întâi. Setați butonul de control în poziția dorită.
- Dacă arzătorul nu se aprinde, repetați procedura.
- Dimensiunea flăcării poate fi reglată continuu între maxim și minim, rotind lent butonul de control.



- **Dacă arzătoarele se murdăresc, se aprind mai greu, prin urmare trebuie să le păstrați cât mai curate. Faceți acest lucru cu o periuță și asigurați-vă că dispozitivul de aprindere nu este lovit puternic.**
- **Dispozitivul de supraveghere a flăcării nu trebuie utilizat mai mult de 15 s. Dacă după 15 s arzătorul nu se aprinde, opriți utilizarea dispozitivului şi deschideți uşița compartimentului şi/sau aşteptați cel puțin 1 min înainte de a încerca din nou să aprindeți arzătorul.**

Oprire

3 Stingere



- Rotiți butonul de control în sensul acelor de ceasornic, până la poziția „O” (poziția oprit).
- Închideți supapa din mijloc.



- **Imediat după stingere, aparatul este fierbinte încă. Aveți grijă să nu vă ardeți.**



- **Acest aparat este prevăzut cu un dispozitiv de supraveghere a flăcării care întrerupe alimentarea cu gaz la un arzător dacă flacăra se stinge, de exemplu dacă mâncarea a dat în foc sau dacă se face curent.**
- **În cazul în care flacăra arzătorului se stinge accidental, opriți arzătorul de la buton şi nu încercați să-l reaprindeți timp de cel puțin 1 min.**

Recomandare privind siguranța şi economisirea de energie

- Diametrul părţii inferioare a cratiței trebuie să corespundă cu cel al arzătorului.

ARZĂTOARE	CRATIȚE	
	Φ min.	Φ max.
Triplu coroană	200mm	260mm
Rapid	200mm	260mm
Semirapid	130mm	180mm
Auxiliar	100mm	120mm



■ **Utilizatorul nu poate folosi o cratiță pe o plită care se suprapune peste marginea sa.**

NU	DA
Nu utilizați vase de gătit cu diametru mic pe arzătoare mari. Flacăra nu trebuie să ajungă pe părțile laterale ale vasului.	Utilizați întotdeauna vase de gătit potrivite pentru fiecare arzător, pentru a evita irosirea gazului și decolorarea vasului.
Nu gătiți niciodată fără capac sau cu capacul pus pe jumătate - irosiți energie.	Puneți întotdeauna capacul pe vas.
Nu utilizați o tigaie cu partea inferioară convexă sau concavă.	Utilizați numai cratițe, oale și tigăi cu partea inferioară groasă, plată.
Nu așezați vase de gătit pe o parte a arzătorului, deoarece pot cădea. Nu utilizați vase de gătit cu diametru mare pe arzătoarele din apropierea butoanelor de control; dacă sunt așezate în mijlocul arzătorului, pot atinge butoanele de control sau pot fi atât de aproape de acestea încât vor crește temperatura în zona respectivă, putând cauza deteriorări.	Așezați întotdeauna vasele de gătit chiar deasupra arzătoarelor, nu pe o parte.
Nu așezați niciodată vasele de gătit direct pe partea superioară a arzătorului.	Așezați vasele de gătit deasupra suportului de vase.
Nu utilizați o greutate excesivă și nu loviți arzătorul cu obiecte grele.	Manevrați vasele de gătit cu grijă când se află pe arzător.



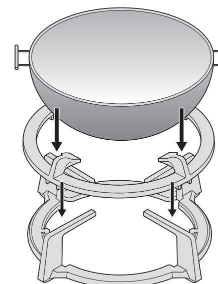
■ **Nu este permisă utilizarea tigăilor pentru prăjire, frigere sau a grătarelor încălzite simultan pe câteva arzătoare, deoarece căldura rezultată poate deteriora aparatul.**

■ **Nu atingeți partea superioară a arzătorului şi suportul când sunt în uz sau o anumită perioadă după utilizare.**



■ **Imediat ce lichidul începe să fiarbă, reduceți flacăra, astfel încât lichidul să fiarbă la foc mic.**

Recomandare privind siguranța şi economisirea de energie (continuare)



Acest “SUPORT PAN wok” vă permite să folosiți recipiente cu o baza concavă.



■ **“SUPORT PAN wok” este numai pentru arzator tripla coroana.**

■ **Fabricarea declină orice responsabilitate în cazul în care acest sprijin suplimentar tigaie wok nu se utilizează sau sunt utilizate incorect.**

Concave PAN	
Φ min.	Φ max.
180mm	220mm

Curățare şi întreținere



- Operațiunile de curățare trebuie efectuate numai când aparatul este rece.
- Aparatul trebuie deconectat de la priză înainte de începerea oricărei proceduri de curățare.
- Curățați aparatul cu regularitate, de preferat după fiecare utilizare.
- Agenții de curățare abrazivi sau obiectele ascuțite vor deteriora suprafața aparatului; trebuie sa curatati aparatul cu apă şi puțin lichid de curățare.

Utilizabile	Inutilizabile	
Lavetă moale	Perie din nailon	Perie de sârmă
Burete	Ulei comestibil	Detergent acid/ alcalin
Detergent neutru	Material abraziv	Dizolvant/benzen

Suportul de vase, butoanele de control

- Scoateți suporturile de vase.
- Curățați-le pe acestea şi butoanele de control cu o lavetă umedă, cu lichid de curățare şi cu apă caldă. Murdăria care iese greu este cel mai bine să fie lăsată la înmuiat.
- Uscați la sfârşit totul cu o lavetă moale, curată.

Sticlă de top placă

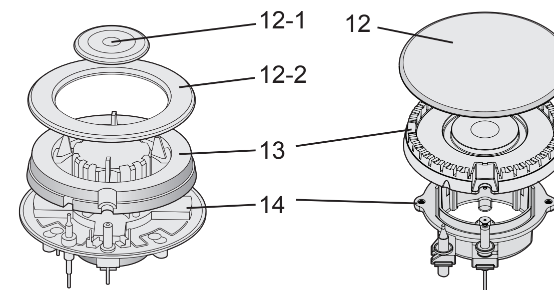
- În partea de sus placă de sticlă ar trebui să fie curățate doar atunci când aceasta sa răcit. Folosiți un detergent lichid pentru spălarea de sticlă, sau de a folosi alternativ apă săpun. Pentru mai multe murdărie persistente, utilizează racleta furnizate cu aragaz.
- Se usucă placa de sticlă bine după curățare.

Curățare şi întreținere (continuare)

ARZĂTOARE

- Îndepărtați capacele arzătoarelor şi distribuitoarele de flacără, trăgându-le în sus şi afară de pe placa superioară.
- Cufundați-le în apă fierbinte cu puțin detergent.
- După ce le-ați curățat şi spălat, ştergeți-le şi uscați-le cu grijă. Asigurați-vă că orificiile flăcării sunt curate şi complet uscate.
- Ştergeți părțile fixe ale cupei arzătorului cu o lavetă umedă şi uscați după aceea.
- Ştergeți uşor dispozitivul de aprindere şi cel de supraveghere a flăcării cu o lavetă bine stoarsă uscați prin ştergere cu o lavetă curată.
- Înainte de a pune arzătoarele la loc pe placa superioară, asigurați-vă că injectorul nu este blocat.

■ Montați la loc triplu coroană, auxiliar şi arzătoarele semi-rapide astfel:



1. Aşezați distribuitorul de flacără (13) pe cupa arzătorului (14), astfel încât dispozitivul de aprindere şi dispozitivul de supraveghere a flăcării să ajungă prin orificiile respective la distribuitorul de flacără. Distribuitorul de flacără trebuie să facă un „clic” dacă este pus corect.
2. Puneți la loc capacul arzătorului (12), asigurându-vă că plăcuțele de ghidare se potrivesc cu canelurile distribuitorului de flacără (13).



După curățare, puneți la loc piesele în ordinea corectă.
- Nu amestecați partea de sus cu partea de jos.
- Urechiuşele de poziționare trebuie să se potrivească exact în caneluri.

Depanare

■ Reparațiile la componentele cu gaz şi electrice ale acestui aparat trebuie efectuate numai de către o persoană competentă, cu calificările necesare, pentru siguranță.
■ Totuşi, unele probleme minore pot fi rezolvate astfel:

Problema	Cauza posibilă	Soluția
Nu se aprinde	Nu există scânteie.	Verificați alimentarea cu curent
	Capacul arzătorului este montat incorect.	Montați capacul corect.
	Supapa din mijloc este închisă.	Deschideți complet supapa din mijloc.
Se aprinde prost	Supapa din mijloc este incomplet deschisă.	Deschideți complet supapa din mijloc.
	Capacul arzătorului este montat incorect.	Montați capacul corect.
	Bujia este contaminată cu substanțe străine.	Ştergeți substanța respectivă cu o lavetă uscată.
	Arzătoarele sunt ude.	Uscați cu grijă capacele arzătoarelor.
	Orificiile din distribuitorul de flacără sunt obstrucționate.	Curățați distribuitorul de flacără.
Se aude un zgomot la aprindere	Capacul arzătorului este montat incorect.	Montați capacul arzătorului corect.
Flacăra se stinge în timpul utilizării	Dispozitivul de supraveghere a flăcării este contaminat cu substanțe străine.	Curățați dispozitivul de supraveghere a flăcării.
Flacără galbenă	Orificiile din distribuitorul de flacără sunt obstrucționate.	Curățați distribuitorul de flacără.
	Se utilizează un gaz diferit.	Verificați gazul utilizat.
Flacără instabilă	Capacul arzătorului este montat incorect.	Montați capacul arzătorului corect.
Miros de gaz	A fost lăsat deschis un robinet de gaz.	Verificați pentru a vedea dacă există robinete de gaz deschise.
	Poate exista o scurgere între cuplă şi butelia de gaz.	Asigurați-vă că racordul este etanş.



■ **Dacă problema nu s-a rezolvat, contactați centrul SamSung de relații cu clienții.**

Solicitare de service

Dacă aveți comentarii sau întrebări în legătură cu produsele Samsung, contactați centrul SAMSUNG de relații cu clienții.

Regiunea	Țara	Centrul de relații cu clienții (TEL.)	Site internet	Nr. fax	Adresa	Observație
Europa	BELGIA	02 201 2418	www. samsung.be	N/A	Samsung Electronics Benelux B.V. Medialaan 50, 1800 Vilvoorde, Belgium	
	REPUBLICA CEHĂ	844 000 844	www. samsung.com/cz	N/A	Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	
	DANEMARCA	70 70 19 70	www. samsung.com/dk	N/A	Samsung Electronics Nordic AB SE -19427 Kanalvägen 10A, Upplands Väsby, Sweden	
	FINLANDA	030-6227 515	www. samsung.com/fi	N/A	Samsung Electronics Nordic AB SE -19427 Kanalvägen 10A, Upplands Väsby, Sweden	
	FRANȚA	3260 SAMSUNG or 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www. samsung.com/fr	01 48 63 06 38	Samsung Service Consommateurs 66 rue des Vanesses BP 50116 - Villepinte -95950 ROISSY cedex, France	
	GERMANIA	01805 - 121213 (€ 0,14/Min)	www. samsung.de	01805 - 121214	Samsung Electronics GmbH Samsung House, Am Kronberger Hang 6, 65824 Schwalbach/Ts., Deutschland	
	UNGARIA	06-80-SAMSUNG (7267864)	www. samsung.com/hu	N/A	Samsung Electronics Magyar Rt. Szépvölgyi Business Park, 1037 Budapest, Szépvölgyi út 35-37	
	ITALIA	800-SAMSUNG (7267864)	www. samsung.com/it	02 92141801	Samsung Electronics Italia S.p.A Via C. Donat Cattin, 5, 20063, Cernusco Sul Naviglio (MI)	
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www. samsung.lu	N/A	Samsung Electronics Benelux B.V. Medialaan 50, 1800 VilvoordeBelgium	
	OLANDA	0900 20 200 88 (€ 0,10/Min)	www. samsung.nl	N/A	Samsung Electronics Benelux B.V. Postbus 681 2600AR Delft Nederland	
	NORVEGIA	815-56 480	www. samsung.com/no	N/A	Samsung Electronics Nordic AB SE -19427 Kanalvägen 10A, Upplands Väsby, Sweden	
	POLONIA	0 801 801 881	www. samsung.com/pl	+48-22-607 4448	Samsung Electronics Polska sp. Z o.o. Dział Obsługi Klienta02-678 Warszawa; ul. Szturmowa 2a	
	PORTUGALIA	80 8 200 128	www. samsung.com/pt	N/A	SAMSUNG ELECTRÓNICA PORTUGUESA, S.A Rua Cesario Verde, no 5-4, Piso2795-753 Queijas-Portugal	
	SLOVACIA	0800-SAMSUNG (726786)	www. samsung.com/sk	N/A	N/A	
	SPANIA	902 10 11 30	www. samsung.com/es	N/A	SAMSUNG ELECTRÓNICS IBÉRIA, S.A Ciencies, 55-65 (Polígono Pedrosa) 08908 HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)	
	SUEDIA	0771-400 200	www. samsung.com/se	N/A	Samsung Electronics Nordic AB SE -19427 Kanalvägen 10A, Upplands Väsby, Sweden	
	MAREA BRITANIE	0870 SAMSUNG (7267864)	www. samsung.com/uk	0870 7221127	Samsung Electronics U.K. Ltd. Customer Care Centre PO Box 17243 Edinburgh, EH11 4YB United Kingdom	
	Republica Irlanda	0818 717 100	www. samsung.com/uk	+44 (0)870 7221127		
	Elveția	0800-SAMSUNG (7267864)	http://www. samsung.com/ch/	N/A		
CSI	RUSIA	8-800-200-0400	www. samsung.ru	+7-495-783-0556	117545 Россия, Москва, ул. Дорожная, д.3, корп. 6	
	KAZAHSTAN	8-800-080-1188	www. samsung.kz	+7 (3272) 58-59-66	050051 4th floor, 172 Dostyk Ave. Almaty Republic of Kazakhstan	
	UZBEKISTAN	8-800-120-0400	www. samsung.uz	+998-71-120-7208	100-742 12fl.,International Business Center,107B,Amir Temur str., Tashkent,Uzbekistan	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www. samsung.com/ur	+380 (44) 537 59 48	30A, Spaska St, Floor 3, Kiev 04070, Ukraine	
	LITUANIA	8-800-77777	www. samsung.lt	+370 52 139 770	Zemaites 21, Vilnius, LT-2009, Lithuania	
	LETONIA	800-7267	http://www.samsung. com/lv/index.htm	+371 7 50 84 80	J. Alunana 2, Riga, LV-1340, Latvia	
	ESTONIA	800-7267	www. samsung.ee			
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www. samsung.com/au	(612) 9763 5750	Samsung Electronics Australia 7 Parkview Drive, Homebush Bay NSW 2127	
	MALAEZIA	1800-88-9999	www. samsung.com/my	03-22636759	Samsung Malaysia Electronics Sdn. Bhd. 3B-1-1. Level 1, Block 3B, Plaza Sentral, Jalan Stesen Sentral 5, KL Sentral , 50470, Kuala Lumpur, Malaysia	
	THAILANDA	1800-29-323202-689-3232	www. samsung.com/th	02-689-3298	Thai Samsung Electronics Co.,Ltd Service Department 1,6 floor Boonmitr Building 138 Silom Rd., Suriyawong Bangrak Bangkok 10500	
					บริษัท ไทยซัมซุงอิเล็คโทรนิคส์ จำกัด เลขที่ 138 อาคารบุญมิตร ชั้น 1,6 ถนนสีลม แขวงสุริยวงศ์ เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500	
Middle East & Africa	Turkey	444 77 11	www. samsung.com/tr	90 (0)212 288 5657	100-742 Buyukdere Cad. No. 100-102, Maya Akar Center B Blok, Kat 24, Daire 104, Esentepe, Istanbul, Turkey (Zip code : 34394)	
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG (726-7864)	www. samsung.com/za	27-11-549-1704 27-11-549-1726	Samsung Electronics SA (PTY) LTD Phase One, Medscheme Office Park, 10 Muswell Road South, Bryanston P.O. Box 70006, Bryanston, 2021	
	U.A.E	“800-SAMSUNG (726-7864) 8000-4726”	www. samsung.com/ae	971-4-881-3215	Gulf Customer Satisfaction H.Q. samsung gulf electronics FZE	

Instrucțiuni tehnice



- Acest aparat trebuie instalat de către un tehnician sau instalator calificat.
- Înainte de instalare, asigurați-vă că condițiile locale de distribuție (natura şi presiunea gazului) şi reglajul aparatului sunt compatibile.
- Condițiile de reglare a aparatului sunt înscrise pe etichetă (sau pe plăcuța cu informații).
- Acest aparat nu este conectat la un dispozitiv de evacuare a produselor de combustie. Trebuie instalat şi conectat în conformitate cu reglementările actuale privind instalarea. Trebuie acordată o atenție deosebită cerințelor relevante cu privire la ventilare.
- Înainte de instalare, opriți alimentarea aparatului cu gaz şi cu curent.
- Toate aparatele care conțin componente electrice trebuie împământate.
- Asigurați-vă că conducta de gaz şi cablul electric sunt instalate astfel încât să nu atingă nicio parte a aparatului care devine fierbinte.
- Conducta de gaz sau conectorul nu trebuie îndoite sau blocate de alte aparate.
- Verificați dimensiunile aparatului şi pe cele ale spațiului care trebuie lăsat în bucătărie.
- Panourile de deasupra suprafeței de lucru, aflate imediat lângă aparat, trebuie să fie dintr-un material neinflamabil. Atât suprafața stratificată, cât şi adezivul utilizat pentru fixarea acesteia, trebuie să fie rezistente la căldură, pentru a preveni deteriorarea.
- Deschideți robinetul aparatului şi aprindeți fiecare arzător.
  Verificați dacă există o flacără albastră, fără vârfuri galbene.
  Dacă arzătoarele prezintă aspecte anormale, verificați următoarele:
  - Capacul arzătorului este pus corect
  - Distribuitorul de flacără este poziționat corect
  - Arzătorul este aliniat vertical cu niplul injectorului
- După instalare, instalatorul trebuie să efectueze un test operațional complet şi un test pentru depistarea posibilelor scurgeri.
- Tubul flexibil trebuie fixat astfel încât să nu vină în contact cu o parte mobilă a carcasei şi să nu treacă printr-un spațiu care se poate congestiona.

Date tehnice pentru tehnicieni

Specificațiile aparatului

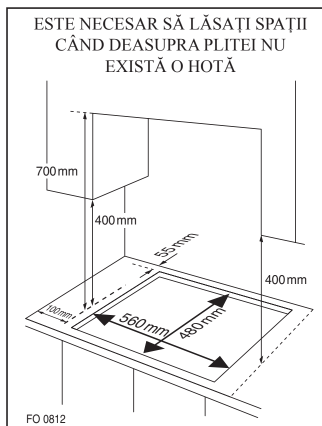
Model	GN642HFGD	GN642FFGD
Suport vase	Fontă	
Sprijin wok	O	X
Placă superioară	Sticlă călită (8t)	
Buton control	Culoare titan	
Greutate(net)	13.5kg	13.0kg
Greutate(brut)	16.2kg	15.7kg
Dimensiuni (wxdxh)	594x510x46	
Dispozitiv aprindere	Tip aprindere continuă	
Racord la conducta de gaz	Filet „mamă” 1/2 țol	
Alimentare cu curent	220V~240V, 50/60Hz	
Caracteristicile arzătoarelor	Triplu coroană(1EA), Semirapid (2EA), Auxiliar (1EA)	Rapid (1EA), Semirapid (2EA), Auxiliar (1EA)

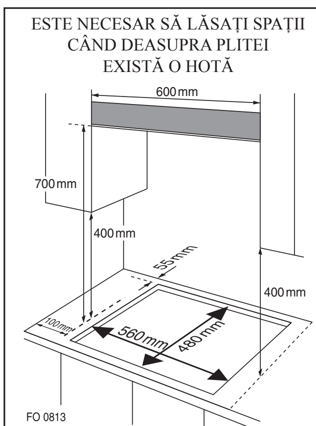
○ **CLASA APARATULUI: Clasa 3**

○ **CATEGORIA APARATULUI:**

	BE/FR	GB/IT/PT/LT/ES/CZ/SK	PL
Cat.	II 2E+3+	II 2H3+	II 2E3B/P
P(mbar)	20/25 - 28-30/37	20 - 28-30/37	20-36
	HU		
Cat.	II 2H3B/P		
P(mbar)	25-30		

Amplasare



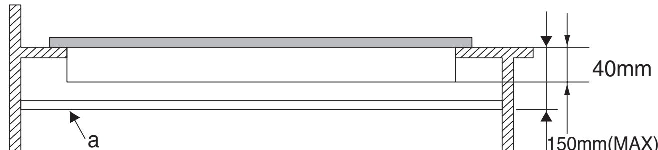


Dimensiune tăiere

Lăţime : 560mm
Adâncime : 480mm
Grosime : 30~50mm

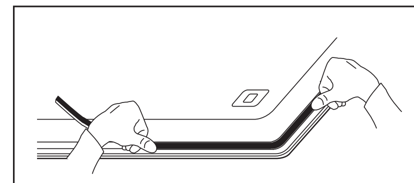
■ **Acest aparat urmează să fie încorporat în mobila de bucătărie sau pe un blat de 600 mm, cu condiția să rămână următoarele distanțe minime:**

- Marginea aparatului trebuie să se afle la o distanţă minimă de 55 mm de peretele din spate.
- Trebuie lăsată o distanţă minimă de 100 mm între marginile laterale ale aparatului şi orice carcase sau pereţi adiacenţi.
- Distanţa minimă la care poate fi amplasat un material combustibil deasupra aparatului, în linie cu marginile aparatului, este 400 mm. Dacă este amplasat sub distanţa de 400 mm, trebuie lăsat un spaţiu de 50 mm de la marginile aparatului.
- Distanţa minimă la care poate fi amplasat un material combustibil direct deasupra aparatului este 700 mm.

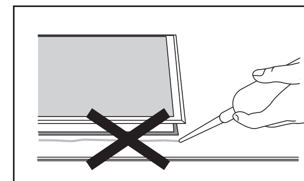


- Acest panou (a) trebuie poziţionat la o distanţă maximă de 150 mm sub blat.

Instalarea aparatului



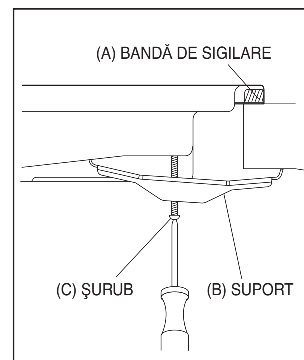
1. Scoateţi suportul de vase, capacul arzătorului şi distribuitorul de flacără, întoarceţi cu grijă aparatul şi aşezaţi-l pe o pernă.
   Aveţi grijă ca dispozitivele de ardere şi dispozitivele de supraveghere a flăcării să nu se deterioreze în timpul acestei proceduri.
2. Aplicaţi în jurul marginilor aparatului banda de sigilare furnizată.
3. Nu lăsaţi niciun spaţiu la sigilare şi nu suprapuneţi peste grosime.



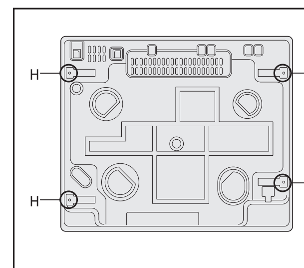


Nu utilizaţi silicon pentru a sigila aparatul faţă de deschizătură.

Acesta va face dificilă scoaterea aparatului din deschizătură în viitor, mai ales dacă trebuie reparat.



1. Puneţi suportul (B) pe orificiile care se potrivesc dimensiunii şuruburilor. Există un set de orificii pentru şuruburi în fiecare colţ al plitei (H).
   Strângeţi uşor un şurub (C) prin suport (B), astfel încât suportul să fie ataşat de plită, dar să-l puteţi regla şi poziţiona.
2. Rotiţi cu grijă plita înapoi şi apoi coborâţi-o uşor în orificiul deschizăturii pe care aţi tăiat-o.
3. Dedesubtul plitei, reglaţi suporturile într-o poziţie potrivită pentru blatul dvs.
   Apoi strângeţi complet şuruburile (C) pentru a fixa plita.

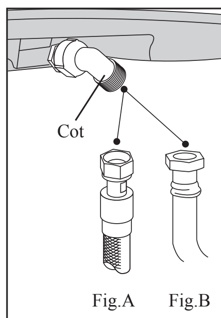


Racord la conducta de gaz



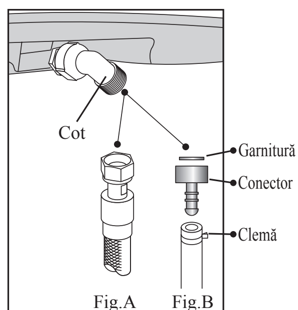
- **Acest aparat trebuie instalat şi racordat în conformitate cu reglementările de instalare în vigoare în țara în care urmează să fie utilizat aparatul.**
- **Acest aparat este conceput pentru a funcționa cu gaze naturale şi nu poate fi utilizat pe niciun alt fel de gaz fără modificări.**
  Conversia pentru utilizare pe GPL şi alte gaze trebuie efectuată numai de către o persoană calificată.

Ştuțul de conectare pentru admisia gazului este cu filet „mamă” de 1/2 țol.
Gaz distribuit prin conductă; gaze naturale, gaz amestec propan-aer sau butan-aer
Pentru siguranța dvs., trebuie să alegeți dintre următoarele trei opțiuni de racordare.



- **Racord cu conductă rigidă** fabricată din cupru, cu conectori mecanici înşurubați.
  Efectuați racordul direct la capătul cotului cu care este prevăzut aparatul.
- **Racord cu tub metalic flexibil ondulat, cu conectori înşurubați. (Fig. A)**
  Puteți utiliza o conductă flexibilă din inox, disponibilă la departamentul de service după vânzare.
- **Racord cu tub flexibil, cu conectori înşurubați. (Fig. B)**
  Aceste conducte nu trebuie să depăşească lungimea de 2 metri şi trebuie să fie accesibile pe întreaga lungime.

Gaz furnizat din rezervor sau butelie (butan/propan)



- Pentru siguranța utilizatorului, recomandăm efectuarea racordului cu conductă rigidă dacă este posibil, utilizând un tub metalic ondulat flexibil cu conectori înşurubați (lungimea maximă 2 metri) (Fig. A)
- Pentru o instalație existentă, dacă nu este posibilă utilizarea unui furtun de gaz flexibil, cu inserții împletite, armat, racordul se poate efectua cu un furtun de gaz flexibil (lungimea maximă 2 metri) cu două cleme.
  Unul la conector şi celălalt la regulatorul de presiune iar o garnitură trebuie fixată între conector şi cotul plitei. (Fig. B)



- **Puteți procura conectorul şi garnitura de la departamentul de service după vânzare. În Franța, trebuie să utilizați un tub sau o conductă cu logo-ul „NF Gaz”. Dacă instalarea este dificilă, deşurubați cotul uşor şi strângeți-l după ce ați poziționat cotul.**



- **După instalare, trebuie efectuat un test operațional complet şi un test pentru depistarea posibilelor scurgeri. (cum ar fi test cu apă şi săpun sau cu detector de gaze)**
- **Accesul pe toată lungimea furtunului de conectare trebuie să fie posibil, iar furtunul de gaz trebuie înlocuit înainte de a fi uzat, înainte de terminarea duratei de folosință (indicată pe furtun)**

Conexiune electrică

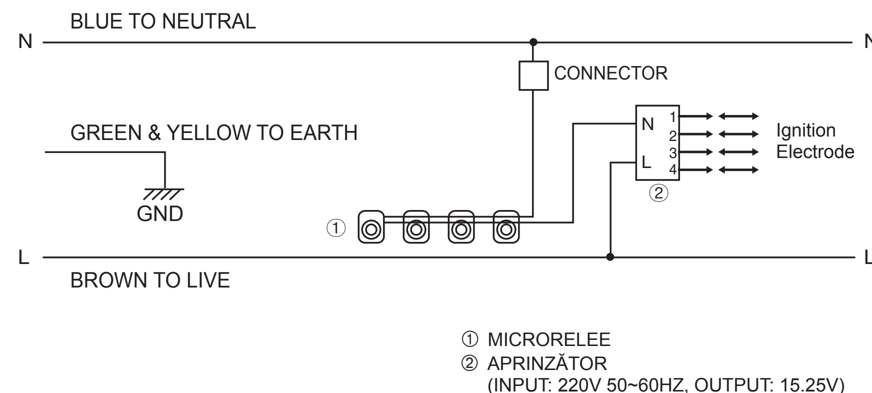
- Acest aparat trebuie împământat.
- Acest aparat este conceput pentru a fi conectat la o priză de curent alternativ (AC) 220~240V, 50/60Hz.
- Firele din cablul de alimentare sunt colorate în conformitate cu următoarele coduri:
  - Verde/galben = Pământ
  - Albastru = Nul
  - Maro = Fază



- **Firul colorat în verde şi galben trebuie conectat la borna marcată cu litera E sau cu simbolul de împământare.**



■ WIRING DIAGRAM

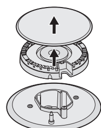


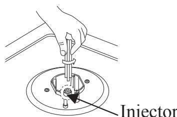
Conversie de gaz



- Aveţi grijă, trebuie efectuate anumite operaţiuni şi reglaje la trecerea de pe un gaz pe altul.
- Toate lucrările trebuie efectuate de un tehnician calificat.
- Înainte de a începe, opriţi alimentarea aparatului cu gaz şi cu curent.

1 Schimbaţi injectorul arzătoarelor.

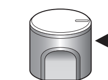


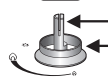


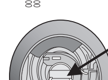
Scoateţi suportul pentru vase, capacul arzătorului şi distribuitorul de flacără.

Deşurubaţi injectorul cu o cheie de 7 mm şi înlocuiţi-l cu injectorul special pentru noua alimentare cu gaz (a se vedea tabelul 1 de la pagina 27).
Montaţi la loc cu grijă toate componentele.
După ce aţi înlocuit injectoarele, este recomandabil să strângeţi puternic injectorul la locul său.

2 Reglarea robinetelor arzătoarelor plitei pentru reducerea consumului







① Daţi robinetele la minim.
② Scoateţi butoanele de control de la robinete.
③ Reglarea şurubului de derivaţie.
- Pentru conversia G20 în G30 sau G31, şurubul trebuie strâns complet.
- În această etapă, aprindeţi arzătoarele şi rotiţi butoanele de control de la poziţia maximă la cea minimă, pentru a verifica stabilitatea flăcării.
- Pentru conversia G30 sau G31 în G20, contactaţi departamentul de „service după vânzare".

④ Puneţi la loc butoanele de control pe robinete.



- Nu demontaţi axul robinetului: în caz de defecţiune, schimbaţi robinetul cu totul.
- Înainte de a pune arzătoarele la loc pe placa superioară, asiguraţi-vă că injectorul nu este blocat.
- După conversia de gaz, trebuie efectuat un test operaţional complet şi un test pentru depistarea posibilelor scurgeri. (cum ar fi test cu apă şi săpun sau cu detector de gaze)
- După efectuarea conversiei, un tehnician calificat sau un instalator trebuie să marcheze cu un „V" categoria de gaz corespunzătoare, astfel încât să se potrivească cu setarea de pe plăcuţa de clasificare. Ştergeţi marcajul „V" anterior.

SAMSUNG | CE 0063
GN642HFGD | S/N: A36579MZ400007A
G20/20mbar | 220-240V 50/60Hz, Pmax 1W
∑Qn Q20: 7.5kW G30: 521g/h G31: 503g/h
☐ G20-20mbar ☐ G30/29mbar ☐ G31/37mbar

Caracteristicile arzătoarelor

Absorbţia nominală de căldură şi debitul a se vedea mai jos la 15°C la 1,013 mbar. (Tabelul 1)

ȚARA	TIPUL DE GAZ	ARZĂTOR	Triplu coroană		Rapid		Semirapid		Auxiliar		Total
		POZIȚIE	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	
GB,IT FR,HU BE,LT NL,PT ES,CZ SK	G-30 BUTANE 29 mbar	Tip injector (1/100 mm)	88		85		65		50		-
		Absorbţie nominală de căldură (Kw)	3.0	1.25	3.0	0.74	1,75	0.43	1.0	0.37	7.5
		Debite nominale (g/h)	211.1	35	211	53	120	31	71	25	
PL	G-30 BUTAN 37 mbar	Tip injector (1/100 mm)	80		80		62		47		-
		Absorbţie nominală de căldură (Kw)	3.0	1.28	3.0	0.81	1,75	0.47	1.0	0.38	7.5
		Debite nominale (g/h)	203.4	35	203	58	125	33	71	25	
GB,IT FR,BE LT,PT ES,CZ SK	G-31 PROPANE 37 mbar	Tip injector (1/100 mm)	88		85		65		50		-
		Absorbţie nominală de căldură (Kw)	3.0	1.25	3.0	0.71	1,75	0.41	1.0	0.33	7.5
		Debite nominale (g/h)	199.4	45	199	49	118	28	68	23	
GB,IT FR,BE LT,PT PL,ES CZ,SK	G-20 NATURAL 20 mbar	Tip injector (1/100 mm)	130		119		97		72		-
		Capacitate nominală căldură (Kw)	3.0	1.25	3.0	1.14	1,75	0.63	1.0	0.45	7.5
		Debit nominal (L/h)	271	118	271	79	166	54	91	30	
HU	G-20 NATURAL 25 mbar	Tip injector (1/100 mm)	125		110		91		68		-
		Absorbţie nominală de căldură (Kw)	3.0	1.31	3.0	1.33	1,75	0.57	1.0	0.49	7.5
		Debite nominale (L/h)	271	124	271	79	166	54	91	30	

Arzător	Orificiu calibrat 1/100 mm
Auxiliar	31
Semirapid	34
Rapid	43
Triplu coroană	60

- Reglare aerare – fără